

Pengfei

# MI HUA ZHI WEI THE TASTE OF RICE FLOWER

China, 2017, 102', color, DCP

sceneggiatura *screenplay*

**Pengfei**

**Ying Ze**

fotografia *cinematography*

**Liao Penjung**

montaggio *editing*

**Chen Powen**

musica *music*

**Suzuki Keiichi**

**Cha Ainan**

suono *sound*

**Tu Duu-Chih**

**Wu Shu-Yao**

costumi *costumes*

**Wang Jiahui**

interpreti *cast*

**Ying Ze** [Ye Nan]

**Ye Bule** [Nan Hang]

**Ye Men** [Nan Xianglu]

**Yang Zuojiu** [Father of Ye Nan]

**Cha Ainan** [Heying Wang]

**Cha Zongfang** [Shanshenapo]

**Lin Xiaochu** [Teacher Lin]

produttori *producers*

**Liu Jing**

**Pengfei**

**Rebecca Ho**

produzione *production*

**Shanghai Uniglobe Film**

**& Culture Co Ltd**

co-produzione *co-production*

**Mishka Productions**

contatto *contact*

[Clement\\_Magar@goglobalfilm.com](mailto:Clement_Magar@goglobalfilm.com)

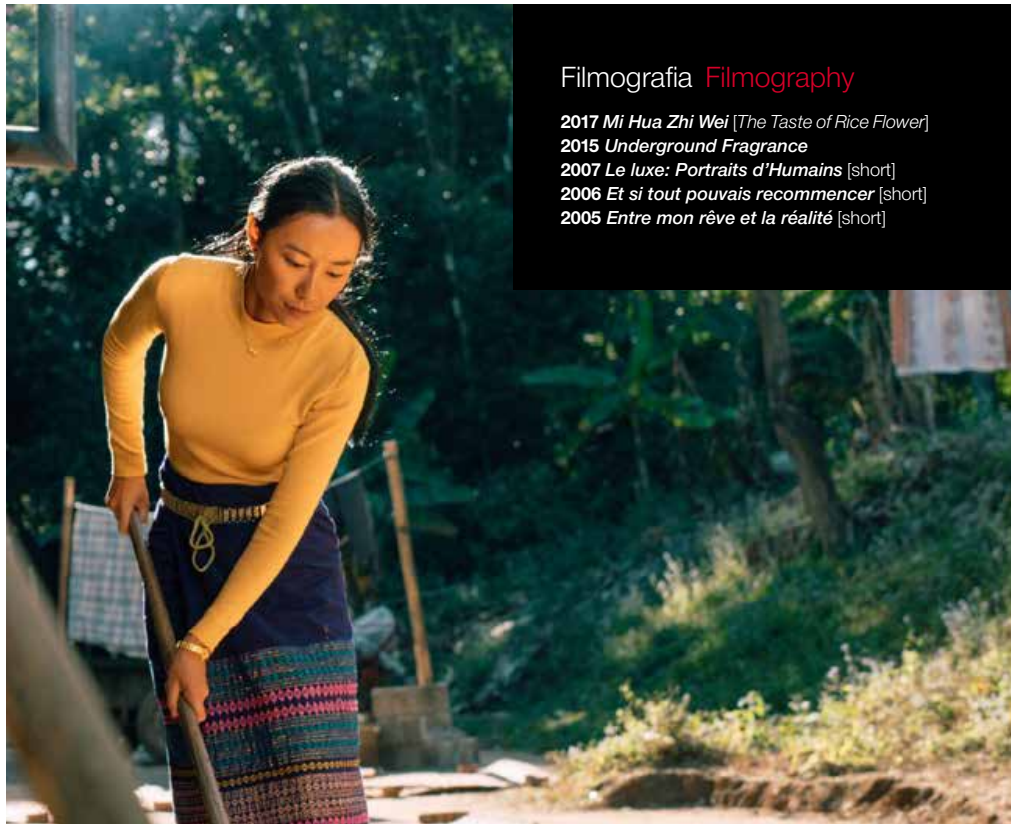


Ye Nan è una giovane madre appartenente alla minoranza Dai che, dopo aver vissuto in città, fa ritorno al suo villaggio. Vorrebbe tornare a prendersi cura della figlia tredicenne che aveva abbandonato, ma il percorso per ricostruire il loro rapporto è fitto di ostacoli. Un giorno la figlia viene arrestata con un'amica per aver rubato del denaro nel tempio più sacro. E poiché tutti pensano che le ragazze siano possedute da un demone, decidono di salvarle durante la Festa dell'Acqua, onorando un Buddha di pietra che si trova in una grotta carsica ultramillenaria.

Ye Nan, a mother belonging to the Dai minority, comes back to her village after living in the city. She wants to take care of the 13-year-old daughter she'd left behind, but the road to rebuilding their relationship is full of obstacles. One day her daughter is arrested for stealing money from the village's most sacred temple with her friend. Since people think the girls are possessed by the devil, they decide to save them by worshipping a stone Buddha in a 250-million-year-old karst cave during the Water-Sprinkling Festival.

«È scritto in un libro che "la vita è seria, l'arte è gioiosa". Questa affermazione si adatta bene al mio film. *Mi Hua Zhi Wei* mostra i problemi dei bambini abbandonati, di coloro che fanno ritorno a casa e le vicende alterne della vita e della morte, tutto però con un tono leggero. Vorrei che il pubblico ne assaporasse il significato profondo dopo un sorriso. Il luogo delle riprese, la provincia dello Yunnan, è variopinto proprio come il mio film. In *Mi Hua Zhi Wei* tutto, buono o cattivo che sia, è pieno di colori, affinché gli spettatori possano pensare a qualcosa di fantasmatico, come una danza in una grotta carsica. Io stesso una volta mi sono confuso, non sapevo se avessi a fare con qualcosa di reale o con illusioni generate dalla mia mente». [Pengfei]

"It is written in a book that 'Life is serious, yet art is joyful.' This statement suits the tone of my film. *The Taste of Rice Flower* addresses issues of left-behind children, youngsters who return to their hometowns, good and bad fortune, life and death, all with a light touch. I wish every audience would savor its profound meaning after a smile. Our shooting location, Yunnan province, is a colorful place, which is also a perfect description for *The Taste of Rice Flower*. In this film, everything, good or bad, is bursting with color, so that people may find it phantasmal, like a dance in a karst cave. I myself was once confused over whether I was dealing with something real, or just illusions in my mind." [Pengfei]



### Filmografia **Filmography**

- 2017 *Mi Hua Zhi Wei* [*The Taste of Rice Flower*]
- 2015 *Underground Fragrance*
- 2007 *Le luxe: Portraits d'Humains* [short]
- 2006 *Et si tout pouvais recommencer* [short]
- 2005 *Entre mon rêve et la réalité* [short]

**Pengfei** proviene da una famiglia di artisti dell'Opera di Pechino. Sotto l'influenza dei genitori matura una forte passione per l'arte. Si trasferisce a Parigi, dove studia cinema presso l'Institut International de l'Image et du Son, laureandosi in regia. Dopo sette anni di immersione nella cultura europea, che ne trasforma la personalità e il punto di vista, torna in Cina. Prima dell'esordio nel lungometraggio, dirige tre corti e lavora per Hong Sang-soo e Tsai Ming Liang, con il quale nel 2013 scrive *Jiao you* [*Stray Dogs*]. Per realizzare la sua opera prima, *Underground Fragrance*, riceve il sostegno di Cinemart nel 2011, dell'Atelier de Cannes nel 2012, il Production Award del TorinoFilmLab nel 2011 e del Sundance Screenwriters Lab Cinereach Award nel 2012. Dopo l'anteprima alle Giornate degli Autori, *Underground Fragrance* partecipa a numerose manifestazioni internazionali, vincendo il premio per il miglior film al Festival di Chicago nella sezione dedicata ai registi esordienti.

**Pengfei** was born into a family of Peking Opera performers in Beijing. Under the influence of his family, he developed a strong passion for the arts. He went to Paris to study film at Institut International de l'Image et du Son and majored in film directing. After seven years spent immersing himself in European culture, which transformed his personality and views on life, he returned to China. Prior to Pengfei's feature film debut, he directed three short films and worked for Hong Sang-soo and Tsai Ming Liang, writing *Stray Dogs* with the latter in 2013. Pengfei got his first film made - *Underground Fragrance* - thanks to the support of Cinemart in 2011, the Cannes' Atelier in 2012, the Production Award from TorinoFilmLab in 2011, and the Sundance Screenwriters Lab Cinereach Award in 2012. After its premiere at the Giornate degli Autori in 2015, *Underground Fragrance* made the rounds at numerous international festivals and won the award for best film in the Chicago Film Festival's section devoted to new directors.